

# BLÜCHER® DRAIN ROOF



## ROOF DRAINAGE SYSTEM

TYPE 402

UK	INSTALLATION INSTRUCTIONS
DE	MONTAGEANLEITUNG
F	INSTRUCTIONS DE MONTAGE
FIN	ASENNUS
DK	MONTERINGSVEJLEDNING
N	MONTERINGSANVISNING
S	MONTERINGSVÄGLEDNING

Type No. 402



1.

**(UK) 402**

Leaf guard  
Clamping ring  
Siphonic plate (not included with drains  
for gravity systems)  
Lower part

**(D) 402**

Laubschutz  
Klemmflansch für Bitumenbahn  
Druckströmungseinsatz/Vakuumplatte  
(nicht inklusive bei Freispiegelabläufen)  
Unterteil

**(F) 402**

Garde grève  
Contre-bride  
Dispositif siphonique (n'est pas inclus  
dans le système gravitaire)  
Platine

**(FIN) 402**

Lehtisiivilä  
Kirstysrengas  
Umpivirtauslevy (ei sisälly  
painovoimajärjestelmän kaivoihin)  
Alaosa

**(DK) 402**

Bladfang  
Klemring  
Vakuumplade (ikke inkluderet ved  
selvfaldssystem)  
Underdel

**(N) 402**

Løvfang  
Klemring  
Vakum plate (følger ikke med sluk for  
selvfall system)  
Underdel

**(S) 402**

Lövsil  
Klämring  
Vakuumbricka (ingår ej i takbrunnar för  
självfallssystem)  
Underdel

2



2.

**(UK)** Make sure that the roof drain is placed in a recess in the roofing structure (2 to 5 mm)

**(D)** Stellen Sie sicher, dass der Dachablauf in der Aussparung der Dachkonstruktion richtig platziert ist (mit etwas Spiel von 2 - 5 mm)

**(F)** Assurez-vous que la naissance de toit "Roof Drain" sera bien placé dans une niche (2 à 5 mm) de la surface du toit.

**(FIN)** Varmista, että kattokaivo on asennettu alemmas kuin ympäröivä kattorakenne (2-5 mm)

**(DK)** Sørg for, at tag afløbet er placeret i en fordybning i tagkonstruktionen (2-5 mm)

**(N)** Sørg for at taksluket er plassert i en fordybning i takkonstruksjonen (2 til 5 mm).  
Påse at taksluket kondensisoleret før montering.

**(S)** Fäll ned (försänk) takbrunnen i takytan mellan 2 till 5 mm.

3



3.

**(UK)** Attach the drain to the roofing structure

**(D)** Befestigen Sie den Ablauf in der Dachkonstruktion

**(F)** Fixer la naissance de toit à la structure

**(FIN)** Kiinnitä kaivo kattorakenteeseen

**(DK)** Fastgør tag afløbet til tagkonstruktionen

**(N)** Fest taksluket til takkonstruksjonen

**(S)** Se till att takbrunnen monteras fast i takkonstruktionen



## 4.

**(UK)** A sealing gasket should not be used for bitumen membranes. For other types of roof membrane, fit a gasket under the membrane.

Please note: A sealing gasket is not supplied, but BLÜCHER offers gaskets in various materials for various membrane types. Alternatively a gasket can be cut from the material being used.

**(D)** Für Dachpappe darf keine Dichtung verwendet werden. Bei anderen Arten von Dachmembranen muss die Dichtung unter der Membran montiert werden.

**ACHTUNG!** Im Lieferumfang ist keine Dichtung enthalten, aber BLÜCHER bietet Dichtungen aus verschiedenen Materialien für verschiedene Membrantypen an. Alternativ kann eine Dichtung aus dem verwendeten Material herausgeschnitten werden.

**(E)** Ne pas utiliser de joint d'étanchéité pour la membrane bitumeuse. Pour les autres types de membranes de toit, montez le joint d'étanchéité sous la membrane.

**Attention !** Il n'y a pas d'étanchéité fournie, mais BLÜCHER propose des étanchéités dans différents matériaux pour différents types de membranes. Sinon vous pouvez découper une étanchéité dans le matériau utilisé.

**(FIN)** Bitumikatteeseen ei käytetä tiivistettä. Muuntyyppisissä kattopinnoitekalvoissa tiiviste asennetaan kalvon alle. **HUOM!** Tiiviste ei sisälly pakkaukseen, mutta BLÜCHERillä on saatavilla eri materiaaleista valmistettuja tiivisteitä eri kalvotyypeille. Tiivisteen voi myös leikata käytettävästä materiaalista.

**(DK)** For tagpap skal der ikke benyttes en pakning. For andre typer af tagmembran, monter pakning under membranen.

**OBS!** Der er ingen pakning medleveret, men BLÜCHER tilbyder pakninger i forskellige materialer til forskellige membrantyper. Alternativt kan der skæres en pakning ud af det anvendte materiale.

**(N)** Med takpappe skal det ikke brukes pakning. For andre typer takmembran, monter pakning under membranen.

**OBS!** Det følger ikke med pakning, men BLÜCHER tilbyr pakninger i forskjellige materialer til ulike membrantyper. Alternativt kan det skjæres ut en pakning av det anvendte materialet.

**(S)** Packning ska inte användas vid tätskikt av bitumen. Vid andra typer av tätskikt, placera packningen under tätskiktet.

**OBS!** Ingen packning medföljer, men BLÜCHER erbjuder packningar i olika material för olika membrantyper. Alternativt kan en packning skäras ut ur det material som används.

5



5.

**(UK)** Install the single ply membrane. Be sure to place the 6 pcs. holes (OD 8mm) precisely.

**(D)** Verlegen Sie die Dichtfolie. Stellen Sie sicher, dass die 6 Gewindebolzen des Ablaufs die Dichtfolie präzise durchdringen.

**(F)** Installez la membrane monocouche. Veillez à placer les 6 tiges (8mm) avec précision.

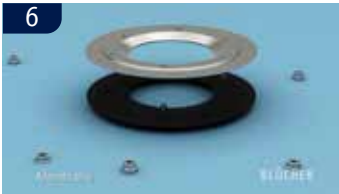
**(FIN)** Asenna yksikerroskate. Merkitse tarkasti reikien paikat, 6 kpl (halk. 8 mm)

**(DK)** Monter tagfolien. Sørg for, at de 6 stk. huller (Ø8mm) placeres præcist.

**(N)** Monter folien. Plasser hullene 6 stk (Ø8mm) nøyaktig

**(S)** Montera tätskiktet som består av gummiduk. Var noga med att placera de 6 st. hålen (mellanslag: 8mm) exakt

6



6.

**(UK)** Install the clamping ring using the 6 pcs. nuts supplied with the clamping ring and loosely tighten the nuts. Some countries may recommend installing an extra sealing gasket on top of the single ply membrane before installing the clamping ring.

**(D)** Installieren Sie den Klemmflansch mit den mitgelieferten Muttern und ziehen Sie die Muttern locker an. In manchen Ländern kann der Einbau einer zusätzlichen Dichtung auf der Oberseite der Dichtfolie vor der Installation des Klemmflansch Vorschrift sein.

**(F)** Installez la contre-bride en utilisant les 6 écrous fournis avec et serrez légèrement les écrous.  
N.B.: Certaines réglementations locales recommandent imposer d'installer un joint d'étanchéité supplémentaire sur le dessus de la membrane monocouche avant d'installer la contre-bride.

**(FIN)** Asenna kiristyrengas mukana toimitettavilla 6:lla mutterilla, mutta älä kiristä loppuun asti. Jotkut katevalmistajat suosittlevat lisätiivsteen asentamista katteen yläpuolelle ennen kiristysrenkaan asentamista.

**(DK)** Monter klemringen ved hjælp af de 6 stk. møtrikker, der medleveres sammen med klemringen, og spænd møtrikkerne løst til.

I nogle lande anbefales det, at installere en ekstra pakning oven på tagfolien inden klemringen monteres.

**(N)** Monter klemringen ved hjelp av de 6 mutterene som følger med, og stram forsiktig til.

**(S)** Montera klämringen med de medleverade 6 st. muttrarna och drag åt dem löst.  
Vissa tätskiktsfabrikanter rekommenderar att en extra packning monteras ovanpå tätskiktet innan klämringen monteras.

7



7.

- (UK)** Remove the single ply membrane from the center of the drain using a knife
- (DK)** Fjern folien fra midten af afløbet ved hjælp af en kniv
- (D)** Entfernen Sie die Dichtfolie mit einem Messer aus der Mitte des Abflusses
- (N)** Fjern folien i senter av sluket ved hjelp av en kniv
- (F)** Enlever la membrane monocouche au centre de l'évacuation à l'aide d'une
- (S)** Använd klämringen som skärmall och skär bort tätskiktet från brunnens centrum med en kniv
- (FIN)** Leikkaa aukko katteeseen kaivon keskikohdalta mattopuukolla

8



8.

- (UK)** Tighten the nuts crosswise up to a maximum of 12 Nm - use a torque wrench. It is only necessary to use the torque wrench once. One time is sufficient and will make the recommended tightness between drain and single ply membrane
- (DK)** Tilspænd møtrikkerne på kryds op til max. 12 Nm - brug momentnøgle. Det er kun nødvendigt at anvende momentnøgle én gang, idet dette er tilstrækkeligt til at sikre den anbefalede tæthed mellem afløb og tagfolie
- (D)** Ziehen Sie die Muttern mit einem maximalen Drehmoment von 12 Nm über Kreuz an. Benutzen Sie dafür einen Drehmomentschlüssel
- (N)** Stram mutterene på kryss til max 12 Nm - bruk en momentnøkkel. Det er kun nødvendig å bruke momentnøkkelen en gang. Dette vil sørge for den anbefalte tilstramningen mellom taksluket og folien
- (F)** Serrer les écrous en croix, jusqu'à un maximum de 12 Nm - utilisez une clé dynamométrique. Il est seulement nécessaire d'utiliser une seule fois la clé dynamométrique. Une seule utilisation est suffisante et fera l'étanchéité recommandée entre la naissance de toit et la membrane simple pli
- (S)** Drag åt muttrarna korsvis till maximalt 12 Nm - använd en momentnyckel. Det är endast nödvändigt att använda momentnyckeln en gång. En gång är tillräckligt och kommer att göra att rekommenderad täthet mellan tätskikt och tätskiktet av gummiduk uppfylls
- (FIN)** Kiristä mutterit ristikkäin max. 12 Nm kireyteen - käytä momenttiavainta. Yksi kiristys kerta riittää saavuttamaan vaadittavan tiiveyden kaivon ja katteen välille

9



Abfluss

VÄTHER

9.

**(UK)** If the drain is for siphonic use, install the vacuum plate. If the drain is for gravity installations - see picture 10

**(D)** Wenn der Abfluss für Druckströmung verwendet wird, installieren Sie bitte die Vakuumplatte. Wenn der Ablauf für Schwerkraftanlagen ist - siehe Bild 10

**(F)** Si la naissance de toit est à principe siphonique, installez la platine à dépression. Si la naissance de toit est pour les installations gravitaire- voir photo 10

**(FIN)** Jos kaivo on umpivirtauskaivo, asenna umpivirtauslevy paikalleen. Jos kyseessä on painovoimainen järjestelmä, katso kuva 10

**(DK)** Hvis afløbet skal anvendes i vakuumsystem, monteres vakuumplade. Hvis afløbet skal anvendes i selvfallssystem, gå til pkt. 10

**(N)** Monter vakuumplaten dersom sluket brukes i et vakuumsystem. Hvis sluket brukes i et selvfallssystem - se bilde 10

**(S)** Vakuumbrickan monteras nu på takbrunnar för vakuum. Om takbrunnen är avsedd för självfall se bild 10

10



Abfluss

VÄTHER

10.

**(UK)** Install the leaf guard

**(D)** Installieren Sie den Laubschutz

**(F)** Mettre en place le chapeau de protection

**(FIN)** Asenna lehtisiivilä

**(DK)** Monter bladfanget

**(N)** Monter løvfanget

**(S)** Montera lövsilen

11.

**(UK)** Tighten the 3 pcs. nuts

**(D)** Ziehen Sie die 3 Muttern fest an

**(F)** Serrer les 3 écrous

**(FIN)** Kiristä mutterit 3 kpl.

**(DK)** Spænd de 3 møtrikker

**(N)** Stram till mutterne, 3 stk.

**(S)** Drag åt de 3 st. muttrarna

12



12.

**(UK)** Make sure that the roof drain is placed in a recess in the roofing structure (2 to 5 mm)

**(D)** Stellen Sie sicher, dass der Dachablauf in der Aussparung der Dachkonstruktion korrekt, mit maximal 2-5 mm Spiel, platziert ist

**(F)** Assurez-vous que la naissance de toit "Roof Drain" sera bien placé dans une niche (2 à 5 mm) de la surface du toit.

**(FIN)** Varmista, että kattokaivo on asennettu alemmas kuin ympärivä kattorakenne (2-5 mm)

**(DK)** Sørg for, at tag afløbet er placeret i en fordybning i tagkonstruktionen (2-5 mm)

**(N)** Sørg for at taksluket er plassert i en fordybning i takkonstruksjonen (2 til 5 mm). PÅSE at taksluket kondensisoleres før montering.

**(S)** Fäll ned (försänk) takbrunnen i takytan mellan 2 till 5 mm.

13



13.

**(UK)** Attach the drain to the roofing structure

**(D)** Befestigen Sie den Ablauf in der Dachkonstruktion

**(F)** Fixer la naissance de toit à la structure

**(FIN)** Kiinnitä kaivo kattorakenteeseen

**(DK)** Fastgør tag afløbet til tagkonstruktionen

**(N)** Fest taksluket til takkonstruksjonen

**(S)** Se till att takbrunnen monteras fast i takkonstruktionen

14



14.

**(UK)** IMPORTANT: A sealing is **not** required if the drain is used for bitumen membranes.

**(D)** WICHTIG: Eine Dichtung ist **nicht** erforderlich, wenn der Abfluss für Bitumenbahnen verwendet wird.

**(F)** Une étanchéité n'est pas nécessaire si la naissance de toit est utilisé pour les membranes de bitume.

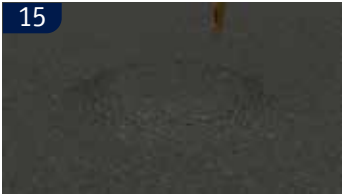
**(FIN)** TÄRKEÄÄ: Bitumikatetta käytettäessä ei tarvita tiivisterengasta

**(DK)** VIGTIGT: Der må ikke installeres en pakning, hvis afløbet monteres i tagpap

**(N)** VIKTIG: Pakningen **skal** fjernes ved montering af takpapp

**(S)** Packningen ska inte användas vid tätskikt av bitumen.





15.

**(UK)** Install the bitumen membrane. Be sure to place the 6 pcs. holes (OD 8mm) precisely.

**(D)** Verlegen Sie die Bitumenbahn. Stellen Sie sicher, dass die 6 Gewindebolzen präzise die Bitumenbahn durchdringen.

**(F)** Installez la membrane bitumineuse. Veillez à placer les 6 tiges (8mm) avec précision.

**(FIN)** Asenna bitumikate. Merkitse tarkasti reikien paikat (halk. 8 mm)

**(DK)** Monter tagappet. Sørg for, at de 6 stk. huller (Ø8mm) placeres præcist.

**(N)** Monter takpappen. Plasser hullene 6 stk (Ø8mm) nøyaktig

**(S)** Montera tätskiktet av bitumen. Var noga med att placera de 6 st. hålen (Ø8 mm) exakt



16.

**(UK)** BLÜCHER recommends to warm the bitumen before the clamping ring is attached. When the clamping ring is loosely attached BLÜCHER recommends to cut the bitumen material in the center. Install the clamping ring using the 6 pcs. nuts supplied with the clamping ring and loosely tighten the nuts.

**(D)** BLÜCHER empfiehlt den Bitumen zu wärmen, bevor man den Spannring befestigt. Legen Sie den Klemmring lose auf und entfernen das Bitumenmaterial in der Mitte des Ablaufs. Befestigen Sie den Klemmring mit dem 6tlg. Mutternsset, das mitgeliefert wird, und ziehen Sie die Mutter locker an.

**(F)** BLÜCHER recommande de chauffer préalablement le bitume avant de fixer la contre-bride. Lorsque la contre-bride est fixée légèrement BLÜCHER recommande pour couper le matériau de bitume dans son centre. Installez la contre-bride en utilisant les 6 écrous fournis avec et serrer légèrement les écrous.

**(FIN)** Bitumi on suositeltavaa lämmitää ennen kiristysrenkaan asennusta

**(DK)** BLÜCHER anbefaler at varme tagappet, inden klemringen fastgøres. BLÜCHER anbefaler ligeledes, at tagappet skæres ud fra midten af afløbet, når klemringen er løst fastgjort. Monter klemringen ved hjælp af de 6 stk. møtrikker, der medleveres sammen med klemringen, og spænd møtrikkerne løst til.

**(N)** BLÜCHER anbefaler å varme opp takpappen før klemringen festes. Når klemringen er løst festet anbefaler BLÜCHER å skjære takpappen i senter. Monter klemringen ved hjelp af de 6 mutterene som følger med, og stram forsiktig till.

**(S)** BLÜCHER rekommenderar att värma bitumen innan klämringen monteras. Montera klämringen med de medlevererade 6 st. muttrarna och drag åt dem löst



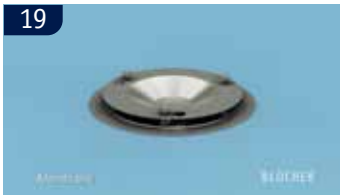
17.

- UK** Remove the bitumen from the center of the drain using a knife
- DK** Fjern med en hobbykniv resterende bitumen fra center
- D** Entfernen Sie die Dichtbahn aus der Mitte des Abflusses mit einem Messer
- N** Fjern takpappen i senter av sluket ved hjelp av en kniv
- F** Enlever la membrane bitumineuse au centre à l'aide d'une lame.
- S** Använd klämringen som skärmall och skär bort tätskiktet från brunnens centrum med en kniv
- FIN** Leikkaa aukko katteeseen kaivon keskikohdalta mattopuukolla

18.

- UK** Tighten the nuts crosswise up to a maximum of 10 Nm - use a torque wrench. It is only necessary to use the torque wrench once. One time is sufficient and will make the recommended tightness between drain and bitumen.
- DK** Tilspænd møtrikkerne på kryds op til max. 10 Nm - brug momentnøgle. Det er kun nødvendigt at anvende momentnøgle én gang, idet dette er tilstrækkeligt til at sikre den anbefalede tæthed mellem afløb og tagpap.
- D** Ziehen Sie die Muttern mit einem maximalen Drehmoment von 10 Nm über Kreuz mit einem Drehmomentschlüssel an.
- N** Stram mutterene på kryss til max 10 Nm - bruk en momentnøkkel. Det er kun nødvendig å bruke momentnøkkelen en gang. Dette vil sørge for den anbefalte tilstramningen mellom taksluket og takpappen
- F** Serrer les écrous en croix, jusqu'à un maximum de 10 Nm - utiliser une clé dynamométrique. Il est seulement nécessaire d'utiliser une seule fois la clé dynamométrique. Une seule utilisation est suffisante et fera l'étanchéité recommandée entre la naissance de toit et la membrane bitumineuse
- S** Drag åt muttrarna korsvis till maximalt 10 Nm - använd en momentnyckel. Det är endast nödvändigt att använda momentnyckeln en gång. En gång är tillräckligt och kommer att göra att rekommenderad tæthet mellan tätskikt och tätskiktet av bitumen uppfylls
- FIN** Kiristä mutterit ristikkäin max. 10 Nm kireyteen - käytä momenttiavainta. Yksi kiristyskerta riittää saavuttamaan vaadittavan tiiveyden kaivon ja katteen välille

19



19.

**(UK)** If the drain is for siphonic use, install the vacuum plate. If the drain is for gravity installations - see picture 20

**(D)** Wenn der Abfluss für Druckströmung verwendet wird, installieren Sie bitte die Vakuumplatte. Wenn der Ablauf für Schwerkraftanlagen ist - siehe Bild 20

**(F)** Si la naissance de toit est à principe siphonique, installez la platine à dépression. Si la naissance de toit est pour les installations gravitaire- voir photo 20

**(FIN)** Jos kaivo on umpivirtauskaivo, asenna umpivirtauslevy paikalleen. Jos kyseessä on painovoimainen järjestelmä, katso kuva 20

**(DK)** Hvis afløbet skal anvendes i vakuumsystem, monteres vakuumplade. Hvis afløbet skal anvendes i selvfallssystem, gå til pkt. 20

**(N)** Monter vakuumplaten dersom sluket brukes i et vakuumsystem. Hvis sluket brukes i et selvfallssystem - se bilde 20

**(S)** Vakuumbrickan monteras nu på takbrunnar för vakuum. Om takbrunnen är avsedd för självfall se bild 20

20



20.

**(UK)** Install the leaf guard

**(D)** Installieren Sie den Laubschutz

**(F)** Installer le chapeau de protection

**(FIN)** Asenna lehtisiivilä

**(DK)** Monter bladfanget

**(N)** Monter løvfanget

**(S)** Montera lövsilen

21.

**(UK)** Tighten the 3 pcs. nuts

**(D)** Ziehen Sie die 3 Muttern fest an

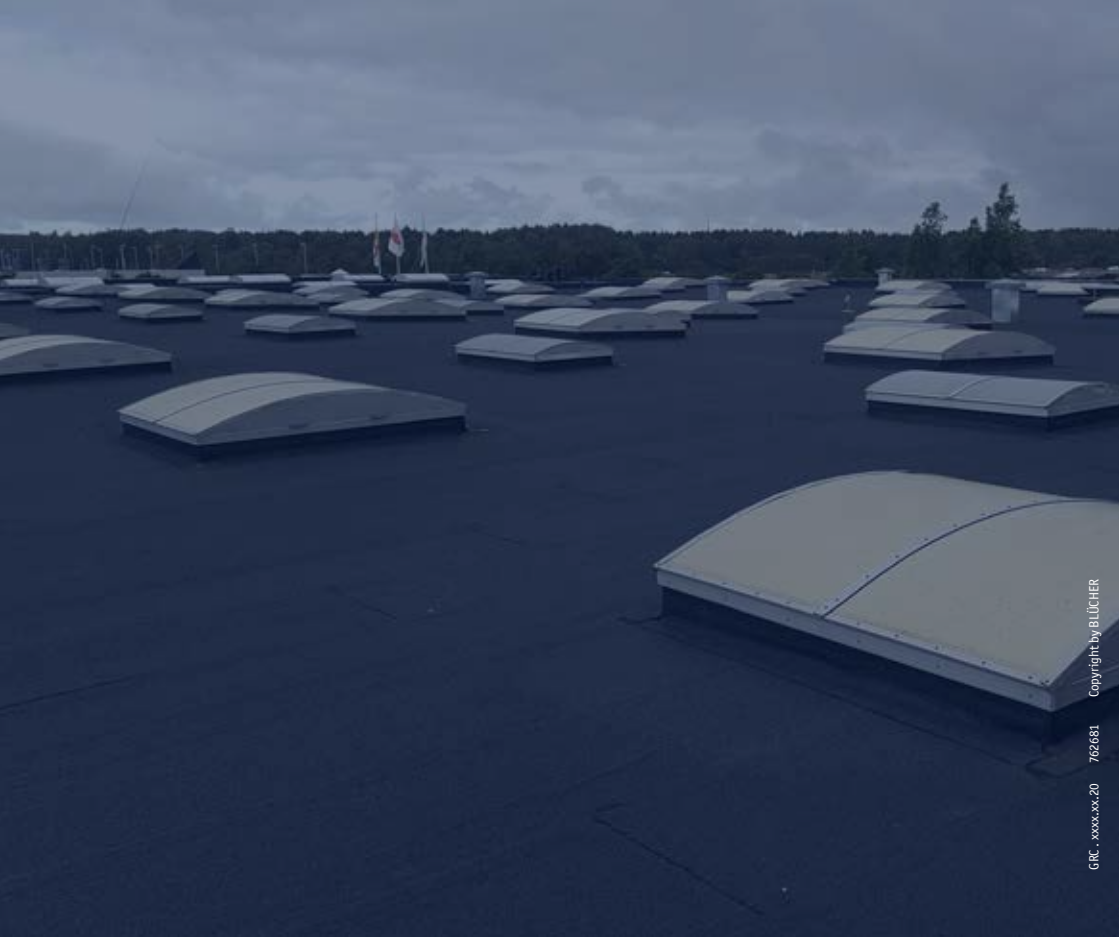
**(F)** Serrer les 3 écrous

**(FIN)** Kiristä mutterit 3 kpl.

**(DK)** Spænd de 3 møtrikker

**(N)** Stram till mutterene, 3 stk.

**(S)** Drag åt de 3 st. muttrarna



GRC - xxxx.xx.20 762681 Copyright by BLÜCHER